

GYMNAST'S ANTHEM¹

© **Trans. Irene Kamberidou / μετφρ. Ειρήνη Καμπερίδου²**

**Go forward male and female gymnasts
sculpture people with perfect bodies
give life to ancient legends
of the immortal Hellenic race**

**Historical figures, going back thousands of years, look upon us
with pride, faith and nobility
as if expecting to see
strength and 'levendia' (valour, bravery) shine once more**

**Spread deep emotions to the entire world
through athletic competitions that stimulate soul, body and
mind
the worthy effort gloriously lift
high, as high as even the height of the sky**

**Go forward and make the athletic idea
the only ideal in our life
raising a glorious youth
with the Olympian and Delphic spirit**

¹By Menelaos Palladios (1914-2012), a Greek academic, musician, composer etc. (Ο Μενέλαος Παλλάντιος (1914-2012) ήταν σύγχρονος Έλληνας μουσουργός, διευθυντής Ωδείων και ακαδημαϊκός).

² When citing: 'Gymnast's Anthem' by Menelaos Palladios translated from Greek into English by Irene Kamberidou, May 11, 2015, Athens Greece for the concert entitled 'Music and Athletics,' the opening ceremony of the "Genomics, Genetics and Exercise Biology" Symposium, May 14, 2015, Great Hall of the University of Athens [Αγγλική μετάφραση της Ειρήνης Καμπερίδου, 11/5/ 2015].

ΥΜΝΟΣ ΓΥΜΝΑΣΤΩΝ³

Εμπρός γυμναστές, γυμνάστριες στο στίβο
σμιλέψτ' ανθρώπους με τέλεια κορμιά
ζωντάνια δώστε στον παλιό το θρύλο
πώς ζει αιώνια η ελληνική γενιά

Μορφές χιλιάδων χρόνων σας θεωρούνε
με περηφάνεια πίστη και αρχοντιά
σα να προσμένουν πάλι για να δούνε
ν' αστράψει η δύναμη και η λεβεντιά

Συγκίνηση βαθειά στον κόσμο όλο απλώστε
μ' αγώνες που τονώνουν ψυχή, σώμα και νου
την άξια την προσπάθεια περίλαμπρα σηκώστε
ψηλά, ψηλά και ακόμη στα ύψη τ' ουρανού

Εμπρός και ας γενεί τ' αθλητισμού η ιδέα
μεσ' τη ζωή μας το μόνο ιδανικό
κι' ας υψωθεί περίλαμπρη νεολαία
με πνεύμα Ολύμπιο και Δελφικό.

³«ΥΜΝΟΣ ΓΥΜΝΑΣΤΩΝ» του Μενέλαου Παλλάντιου αποθηκευμένο στο: img.pathfinder.gr/clubs/files/42726/6.doc (Ανακτήθηκε και μεταφράστηκε 11/5/2015/ retrieved and translated May 11, 2015 by Irene Kamberidou for the concert entitled 'Music and Athletics,' the opening ceremony of the "Genomics, Genetics and Exercise Biology" Symposium, May 14, 2015, Great Hall of the University of Athens).